



## Normas de publicación

Los artículos no deberán incluir la referencia al congreso ni agradecimientos.

Letra *Times New Roman* 12. Interlineado simple.

Fecha límite de entrega: Junio 30, 2019

### Cómo entregar el artículo

Envíe por correo electrónico en formato Word (.doc o .docx) a [cros@ugent.be](mailto:cros@ugent.be). No mencionar el(los) nombre(s) o detalles de contacto en este documento. Los artículos serán sometidos a una doble revisión anónima. Las referencias al propio trabajo del autor deben hacerse en tercera persona.

Se entregará un archivo separado que contenga el título del artículo, el nombre del(los) autor(es), afiliación, dirección de correo electrónico, resumen y palabras clave (ver abajo).

### Extensión

Los artículos deberán tener entre 5,000 y 8,000 palabras (sin incluir el título, resumen o palabras clave).

### Título

Aparecerá en la primera página del artículo. Centrado, letra *Times New Roman*, 14p. Utilizar mayúsculas cuando sea necesario, no utilizar “small caps”.

No incluir ni el nombre del autor ni la afiliación.

### Resumen

El resumen deberá reflejar el contenido del artículo y los principales conceptos teóricos de forma general.

La extensión es de máximo 200 palabras.

### Palabras clave

De 5 a 7 palabras clave en orden alfabético. Para los artículos escritos en español se deberá proporcionar la traducción en inglés separada por diagonal. Los autores mencionados seguirán el orden alfabético del primer nombre:

Ejemplo:

alteridad/alterity, *El laberinto de la soledad*, ensayo/essai, José Vasconcelos, Octavio Paz

### Citas en otros idiomas

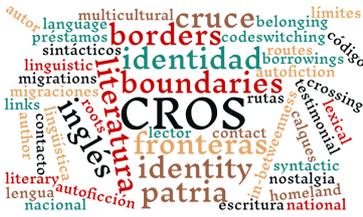
Las citas en inglés, español, portugués u otra lengua romance no deberán ser traducidas.

### Uso de imágenes/gráficas...

Es responsabilidad del autor adquirir los permisos necesarios para reproducir imágenes, gráficas... u otro material previamente publicado y protegido por las leyes de derecho de autor. Incluir en el envío la prueba del permiso.

Todas las imágenes, gráficas... deberán enviarse en un documento de MS Word por separado que contenga todas las imágenes identificadas (Figura 1,... Gráfica 1...) y su título/descripción. La impresión es en escala de grises.





## Notas de pie de página

No incluyen la referencia a los trabajos citados. Estos aparecerán al final del artículo en “Obras citadas”.

## Obras citadas

Todos los trabajos referidos deberán aparecer por orden alfabético en un listado de “Obras citadas” al final del artículo. Consultar las normas en “OWL Purdue Online Writing Lab: <https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/>

Ejemplo:

### 1) Libros:

Harris, James W. (1983). *Syllable Structure and Stress in Spanish*. MIT P.  
Franz, Carlos. (2001). *La muralla enterrada*. Planeta.

### 2) Más de un libro del mismo autor en orden cronológico:

Paz, Octavio. (1965a). *Cuadrivio*. Joaquín Mortiz.  
—. (1965b). *Los signos en rotación*. Sur.  
—. (1987). *Los hijos del limo: del romanticismo a la vanguardia*. Planeta.

### 3) Artículos

Reguillo, Rossana. (2008). “Sociabilidad, inseguridad y miedos. Una trilogía para pensar la ciudad contemporánea”. *Alteridades* vol. 18, no. 36: pp. 63–74.



## Publication Guidelines

The articles should not include a reference to the congress or acknowledgments.

Font *Times New Roman* 12 p. Single space.

Deadline: June 30, 2019

### How to submit your article

Submit via e-mail in Word-format (.doc or .docx) to [cros@ugent.be](mailto:cros@ugent.be). Do not mention your name or contact details in this document. Articles will be submitted to a double blind peer review. References to the author's own work should be made in the third person.

Provide a separate file containing the article's title, author's name, affiliation, e-mail address, abstract, and keywords (see below).

### Article-length

Manuscripts must be between 5,000 and 8,000 words (not including the title, abstract, or keywords).

### Title

Should appear on the first page of the article. Centered, font *Times new roman*, 14 p. Use capital letters when necessary, do not use "small caps".

Do not include your name or affiliation.

### Abstract

The abstract should reflect article's content and the main conceptual approach in a general way.

Extension should be up to 200 words.

### Keywords

5-7 Keywords in alphabetical order. Authors should be alphabetized by their first name:

Example:

alterity, *El laberinto de la soledad*, essai, José Vasconcelos, Octavio Paz

### Quotations in other languages

Quotations in English, Spanish, Portuguese or other romance language should not be translated.

### Use of images/graphics...

It is the author's responsibility to acquire the necessary permissions to reproduce images, graphics ... or other material previously published and protected by copyright. Permission to be included when sending the article.

All figures, tables... must be submitted in a separate MS word document with all the images identified (Figure 1,... Table 1...) with their title or description. They will be printed in gray scale.



**Cruce de fronteras entre el español y el inglés: cuestiones actuales, perspectivas futuras, aproximaciones lingüístico-literarias**

*Crossing the border between Spanish and English: current issues, future perspectives, linguistic & literary insights*

**In-text citations**

Follow the most current MLA style.

A guide can be follow at the “OWL Purdue Online Writing Lab”: <https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/>.

1) In-text citations should include the year of publication and the page number.

Example:

Para Barthes (1996), el texto es un objeto fetiche (23), por lo cual hay que considerar que los elementos aquí descritos...

Or:

...apoyando la idea de que el texto es un objeto fetiche (Barthes 1973: 45) hay que considerar que los elementos aquí descritos...

2) A letter will be added in case of 2 or more publications by the same author/editor in the same year, (2002a, 2002b,...).

Example:

Este libro reúne cuatro ensayos sobre cuatro poetas: Rubén Darío, Ramón López Velarde, Fernando Pessoa y Luis Cernuda. No me propuse buscar un ilusorio parecido entre ellos. Más bien intenté lo contrario. (Paz 1965a: 7).

Example in-text citations:

Esto nos lleva a recordar la premisa de que “la idea que sin cesar se destruye a sí misma y sin cesar se renueva” (Paz 1965b: 222). De ahí que notemos que...

3) Multiple articles cited in parenthetical documentation should be in alphabetical order and separated by a semicolon:

Example: (Barthes 1973; Paz 1965; Villa 1972)

4) Quotations of less than three lines are incorporated into the main text and are indicated by double quotes (“ ”).

Quotations of three or more lines carry indentation and quotes are not used. Example:

Sin embargo su escritura no se dedicará a exaltar “el canto de los males de la ausencia” (Aybar Ramírez 2006: 1424), sino que por el contrario, tenderá a enfatizar el *canto de los males* de la asfixiante presencia de la represión:

↔ Quotations of less than 3 lines

El auto exiliado abandona un mundo donde cree que ya no podrá crecer humanamente, donde la violencia ha cambiado todas las reglas del juego para instalar un nuevo orden al que se siente ajeno. No lo sabe aún, pero de todas formas quedará cautivo de la tierra que deja. (Lojo 1973: 45).

↔ Quotations of more than 3 lines

La tensión entre la historia y la ficción se tornará aún más patente cuando se instaure la sensación de que la ficción intenta atenuar la crueldad original presente en la realidad. Y cuando se subraye el hecho de que la historia personal se ve trastocada por la historia nacional.

